



# **TRANSLAPONJE**

## **2010**



## **LE PROGRAMME**



Association Scandimania  
06 75 54 02 53 – [association.scandimania@esc-rouen.fr](mailto:association.scandimania@esc-rouen.fr)  
[www.scandimania.org](http://www.scandimania.org)



## ***Bienvenue dans le monde de Scandimania !***

Si depuis longtemps tu cherches à connaître les frissons de l'aventure extrême, si tu rêves de fouler les neiges immaculées du Grand Nord et de t'initier aux coutumes ancestrales des Lapons alors la Translaponie 2009 est faite pour toi.

Le petit livret que tu tiens entre les mains est la bible du participant à la ***Translaponie 2010***.

Il contient tout ce dont tu as besoin de savoir pour participer à la Translaponie 2010 et être des nôtres **fin mars 2010**.

**Dans tous les cas, n'hésite pas à nous contacter :**

Audrey au 06 75 54 02 53

[association.scandimania@esc-rouen.fr](mailto:association.scandimania@esc-rouen.fr)

N'oublie pas non plus notre site Internet :

[www.scandimania.org](http://www.scandimania.org)

Bon courage à toi

Et à bientôt nous l'espérons !

**L'équipe de Scandimania**





## ***LE TRIATHLON NORDIQUE SE COMPOSE DE TROIS SPORTS ET DE DIFFERENTES EPREUVES :***

### **Deux jours de ski de fond:**

Après un parcours d'entraînement le premier matin, les équipages se lancent à deux minutes d'intervalle pour deux jours de ski de fond riches en rebondissements ! Au rythme de 20 à 30 km par jour, les équipages s'affrontent en pleine nature, loin des sentiers battus et surtout dans un des plus beaux panoramas de la Laponie finlandaise. Ce parcours légèrement vallonné est extrêmement physique. Il s'avère donc souvent décisif pour le gain du classement général.

### **Deux jours de raquettes :**

Les équipages partent tous ensemble (départ en ligne) pour une course en pleine poudreuse et un spectacle unique. Les équipes parcourent une quinzaine de kms par jour tout en trainant derrière eux leurs "pulkas", sorte de petite luge qui contient leurs bagages. Seul le temps du deuxième arrivé de chaque équipage est pris en compte. Cette épreuve très exigeante requiert force physique et endurance. Le silence qui règne sur les immensités glacées de l'Arctique et la beauté des montagnes dans leur manteau de neige aux lueurs bleutées s'imposent alors à tous.

### **Deux jours de motoneige :**

La motoneige, véritable moyen de transport des Lapons, est également à l'honneur durant la Translaponie. Après avoir revêtu l'équipement grand froid et acquis les rudiments de la conduite d'une motoneige, vous vous lancerez sur les pistes laponnes à travers montagnes, forêts et pistes sinueuses.





### Mais aussi :

Si la Translaponie est d'abord un vrai "raid aventure", c'est aussi un raid de découverte qui s'inscrit dans une dynamique durable. Le Grand Nord dispose en effet d'un riche héritage culturel, la culture Same est ainsi l'une des plus anciennes d'Europe et du monde. Aujourd'hui encore, les sames ont la réputation d'hommes libres, qui vivent principalement de leur élevage, de chasse, de pêche, d'artisanat et de leur savoir-faire pour la construction de bateaux. Tout au long du raid, vous découvrirez la chaleur des refuges lapons mais aussi les nuits sous des tentes grand froid... Votre semaine arctique sera également ponctuée par de multiples activités locales et culturelles ainsi que par des rencontres qui resteront gravées à jamais. Pêche à travers la glace, rencontre avec des sames autour d'un repas, ski tandem, concours de lancer de lasso et de construction de tente laponne, visite au musée Lapon et bien d'autres surprises sont au programme. Sans oublier les aurores boréales, les feux de cheminée, sauna suivi d'une roulade dans la glace ou d'une baignade dans un trou de glace...





## DESTINATION LAPONIE





## **PROGRAMME QUOTIDIEN**

### **Jour 1 : Paris – Kittila – Luosto**

Vol direct Paris – Kittila (3h30).

Autocar de l'aéroport de Kittila à Luosto (126 km).

Dîner et nuit en chalets.

### **Jour 2 : de Luosto à Nuttio en motoneige**

100 km de motoneige sur des pistes vierges.

Au milieu de la journée, déjeuner sous forme de pique-nique autour du feu.

Dîner convivial dans une maison forestière (toilettes à l'extérieur, sauna traditionnel près de la rivière qui fait office de douche).

Nuit sur place.

### **Jour 3 : raid à ski de fond**

Randonnée à travers les forêts et les lacs de la région.

Déjeuner autour d'un feu.

Montage d'une tente de l'armée.

Dîner autour d'un feu de camp.

Nuit en tente.

### **Jour 4 : raid à ski de fond**

Randonnée à travers la forêt.

Déjeuner autour du feu.

Dîner et nuit à Sattaspitii (chalets de bois simples et sauna).





### **Jour 5 : raid en raquettes**

Raquettes à travers les forêts.

Déjeuner autour d'un feu.

Retour à la tente grand froid (dîner et nuit).

### **Jour 6 : raid en raquettes**

Raquettes à travers les forêts.

Déjeuner autour d'un feu.

Retour dans le chalet de bûcherons de Nuttio : sauna, dîner et nuit

### **Jour 7 : retour en motoneige vers Luosto**

Retour à Luosto en motoneige par des pistes différentes de celles du premier jour

Déjeuner en plein air

Dîner de clôture et nuit à Luosto

### **Jour 8 : retour vers Paris**

Transfert en autocar vers Kittila (126 km)

Vol direct Kittila-Paris





Nous espérons que ce dossier a répondu à toutes vos questions concernant la Translaponie 2010. Nous sommes naturellement à votre entière disposition pour répondre à vos questions et vous aider dans vos démarches. Pour vous aiguiller lors de vos démarchages, n'hésitez pas à consulter le guide du démarchage. Celui-ci est disponible sur le site [www.scandimania.org](http://www.scandimania.org) ou par demande auprès de l'association.

Nous tenons à vous rappeler les dates clés de la Translaponie 2010 (cf. Règlement):

Raid fin mars 2010

Date limite de pré inscription : **le 31 décembre 2010**

Date limite de désistement : **le 15 janvier 2010**

Date d'inscription définitive : **le 15 janvier 2010**

Sur ce, il ne nous reste plus qu'à vous souhaiter une bonne continuation et bon courage pour vos démarchages. En espérant vous retrouver parmi nous pour la Translaponie 2010.

**L'équipe de SCANDIMANIA**

